



Lesson1.7

Working Period for Individual Presentation

BY CATHY WANG

Working period _ preparing for tomorrow's Presentation

- ▶ 1 Annie, James _ Basic differences between Chinese and English – **sounds/ words/ sentences...**
- ▶ 2 Una, Allen _ Chinese vs English: Phonetics & Phonology
- ▶ 3 Evan, Chris & Tom _ Major differences between Chinese and English vocabulary
- ▶ 4 Kevin, L. _ Chinese vs English: Word-formation
- ▶ 5 Amia, Rafael _ Differences between Chinese and English Sentences
- ▶ 6 Grace, Rose, Shawn & Kevin C. _ Chinese vs English: Discourse & Text (*tourism, science and technology, business, novels and stories, essays, poetry, etc.*)
- ▶ 7 Steven _ Chinese vs English: **Figures of speech – simile, metaphor, personification, hyperbole, ...**
- ▶ 8 Eva _ Chinese vs English: **(An aspect that impresses you)**
- ▶ **Attention: Try to avoid using the examples we've already used in class!**

Homework

- ▶ **1. Translation exercise** (Please see the next slide)
- ▶ **2. Get prepared for tomorrow's Individual presentation** (no lecture tomorrow)
- ▶ **3. Essay:**
 - ▶ Topic: *What are the most impressive differences (1-3) between Chinese and English in your opinion?*
2 pages, 12 point font, double line space, pdf

Please translate the following sentences

- ▶ 1. 他这一阵心如十五个吊桶打水，七上八下，老是宁静不下来。
- ▶ 2. 他等着她来，急得像热锅上的蚂蚁。
- ▶ 3. 年轻时代，他背井离乡，来到都市，几乎身无分文。
- ▶ 4. 我走在走廊厚厚的地毯上，一点脚步声也没有。
- ▶ 5. **The ticktack of sleet on frosted windowpanes aroused me from sleep.**